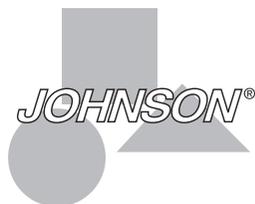


Tom



Quando il sandwich press è acceso la copertura superiore raggiunge una temperatura che se toccata può provocare gravi ustioni.

Usare solo l'apposita maniglia.

When the sandwich press is on, the top cover can reach high temperature and if touched, it can cause serious burns.

Use only the special handle

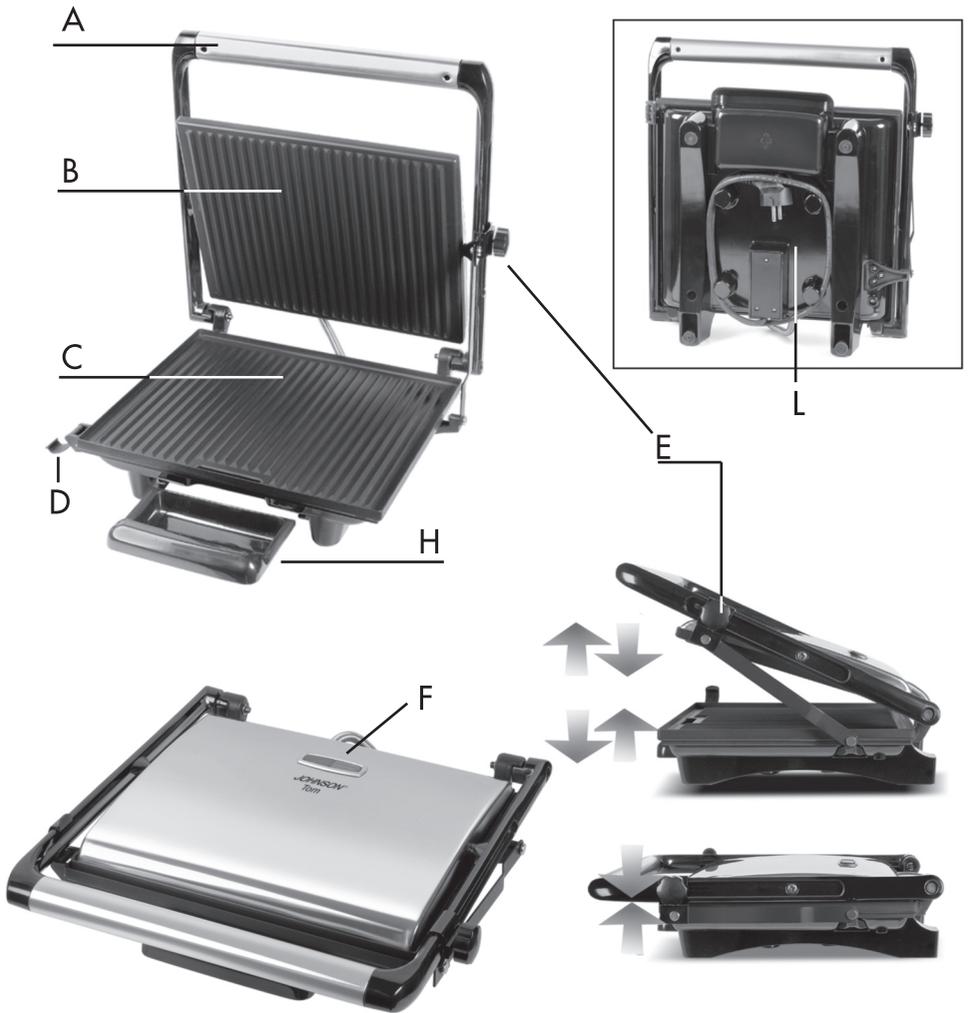


I

Grill e sandwich-press
ISTRUZIONI D'USO

GB

Grill and sandwich-press
INSTRUCTIONS FOR USE



220-240 V~ 50/60 Hz 1800-2000 W



Video dimostrativo
Demonstration movie



AVVERTENZE GENERALI

Conservate con cura il presente manuale e leggetene attentamente le avvertenze; esse forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza, l'uso immediato e futuro dell'apparecchio.

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza o conoscenza se a loro è stata assicurata un'adeguata sorveglianza oppure se hanno ricevuto istruzioni circa l'uso in sicurezza dell'apparecchio e hanno compreso i pericoli correlati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate da bambini a meno che non abbiano più di 8 anni e siano sorvegliati.

Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini con meno di 8 anni.



Questo simbolo indica: Attenzione: superficie calda.

La temperatura delle superfici di metallo accessibili possono essere elevate quan-

do l'apparecchio è in funzione.

Durante l'utilizzo l'apparecchio si scalda: utilizzare solo l'apposita maniglia ed evitare il contatto con le parti metalliche fino a quando l'apparecchio non è completamente raffreddato.

Non spostare il prodotto mentre è in funzione.

Questo apparecchio non è destinato a essere fatti funzionare per mezzo di un temporizzatore esterno o con un sistema di comando a distanza separato.

Utilizzare l'apparecchio esclusivamente in ambienti interni e domestici. Non deve essere utilizzato all'esterno o per uso commerciale o industriale.

Non tirare il cavo per spostare l'apparecchio.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio. Non lasciar pendere il cavo in un luogo dove potrebbe essere afferrato da un bambino.

L'uso di qualsiasi apparecchio elettrico comporta l'osservanza di alcune regole fondamentali ed in particolare:

-Non toccare l'apparecchio con mani o piedi bagnati o umidi.

-Non usare l'apparecchio a piedi nudi

-Non lasciare l'apparecchio esposto agli agenti atmosferici (sole, pioggia ecc..).

L'utilizzatore non deve lasciare l'apparecchio senza sorveglianza quando è collegato all'alimentazione.

Attenzione: verificare il prodotto durante il suo funzionamento. In caso di fiamme dell'apparecchio non tentare assolutamente di spegnerle con acqua, ma togliere immediatamente la spina dalla presa di corrente e spegnere le fiamme utilizzando un panno umido.

Non tirare il cavo di alimentazione o l'apparecchio per disinserire la spina dalla presa di corrente.

La presa di corrente deve essere facilmente accessibile in modo da poter disinserire con facilità la spina in caso di emergenza.

Prima di ogni utilizzo verificare che l'ap-

parecchio sia in buono stato, che il cavo di alimentazione elettrica non sia danneggiato: in caso di dubbio rivolgersi a personale professionalmente qualificato. In caso di caduta o cattivo funzionamento, scollegare immediatamente il cavo di alimentazione elettrica e rivolgersi a personale professionalmente qualificato.

Assicurarsi che il cavo sia posizionato correttamente e che non sia a contatto con parti calde o spigoli taglienti, né avvolto intorno all'apparecchio o attorcigliato su se stesso e non si impigli, onde evitare una caduta dell'apparecchio. Verificare che non vi si possa inciampare, per evitare cadute accidentali o danni alle persone.

Il cavo di alimentazione deve essere srotolato per tutta la sua lunghezza al fine di evitarne il surriscaldamento.

Il cavo di alimentazione non deve essere avvicinato a fonti di calore e/o superfici taglienti.

Posizionare l'apparecchio lontano da altre fonti di calore, da materiali infiammabili come tende e da materiali esplosivi. Non

**posizionare sopra ad altri apparecchi.
Mantenere una adeguata distanza da pareti, oggetti infiammabili, ecc.**

Posizionare l'apparecchio su un piano d'appoggio orizzontale, piano e ben stabile, termoresistente e a debita distanza dai bordi, in modo che non possa cadere. Posizionare l'apparecchio lontano da contenitori di liquidi come ad esempio lavelli ecc.

Scollegare la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non viene utilizzato e prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione.

L'utilizzatore non deve lasciare l'apparecchio senza sorveglianza quando è collegato alla alimentazione.

Non spostare l'apparecchio quando è in funzione.

Non utilizzate l'apparecchio come fonte di calore.

Non usare mai l'apparecchio a vuoto.

Avvertenza: non coprite in nessun caso la piastra dell'apparecchio con fogli di alluminio, piatti di portata o oggetti di altro tipo, l'accumulo di calore che ne conse-

guirebbe potrebbe comportare danni irreparabili al prodotto.

Non interporre mai un foglio di alluminio ne qualsiasi altro oggetto tra la piastra di cottura e gli alimenti da cuocere.

Non posare utensili di cottura sulle piastre dell'apparecchio.

Non mettere la piastra calda sotto il rubinetto.

Al primo utilizzo si può produrre un leggero odore o fumo per i primi minuti.

Questo apparecchio, adatto solo per uso domestico e non professionale, dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito, Ogni altro uso è da considerarsi improprio e pericoloso.

Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri, errati ed irragionevoli. L'installazione dovrà essere effettuata secondo le prescrizioni del costruttore. Una errata installazione può causare danni a persone, animali, cose, il costruttore non può esserne ritenuto responsabile. La sicurezza delle apparecchiature elettriche è garantita solo se queste sono collegate ad un impianto elettrico provvisto di idonea messa a terra secondo quanto stabilito dagli attuali standard vigenti in materia di sicurezza elettrica.

Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti in plastica, chiodi, polistirolo espanso, ecc.) non devono essere lasciati alla portata di bambini o incapaci in quanto rappresentano potenziali fonti di pericolo.

Prima di collegare l'apparecchio accertarsi che i dati di targa siano rispondenti a quelli della rete di distribuzione elettrica.

In caso di incompatibilità tra la presa e la spina rivolgersi a personale qualificato per le necessarie operazioni di adeguamento.

Non utilizzare adattatori, prese multiple e/o prolunghe.

Qualora il loro uso si rendesse indispensabile utilizzare esclusivamente materiale conforme alle vigenti norme di sicurezza ed aventi requisiti di compatibilità con apparecchio e rete di distribuzione elettrica.

Utilizzando l'apparecchio per la prima volta, assicurarsi di aver tolto ogni etichetta o foglio di protezione.

Se l'apparecchio è dotato di prese d'aria, assicurarsi che non vengano mai occluse nemmeno parzialmente, e non cercare di inserire aghi, spilli e similari o qualsiasi altro tipo di oggetto.

L'uso di qualsiasi apparecchio elettrico comporta l'osservanza di alcune regole

fondamentali ed in particolare:

ATTENZIONE: Non immergere o bagnare l'apparecchio; non usarlo vicino ad acqua, in vasca, nel lavello o in prossimità di altro recipiente con liquidi. Nel caso l'apparecchio dovesse cadere accidentalmente in acqua **NON** cercare di recuperarlo ma innanzitutto togliere immediatamente la spina dalla presa di corrente.

Successivamente portarlo in un centro assistenza qualificato per i necessari controlli.

Eventuali manomissioni o interventi effettuati da personale non qualificato fanno decadere i diritti di garanzia.

Per pulire l'apparecchio usare solo un panno morbido e non abrasivo.

Quando l'apparecchio, risulta inutilizzabile e si desidera eliminarlo, asportarne i cavi e smaltirlo presso un ente qualificato al fine di non contaminare l'ambiente.

Verificare periodicamente il buono stato dell'apparecchio e dei componenti; in caso di dubbio rivolgersi ad un centro assistenza autorizzato.

- Non utilizzare l'apparecchio se non funziona regolarmente o se appare danneggiato; in caso di dubbio rivolgersi a personale qualificato.

- E' assolutamente vietato smontare o riparare l'apparecchio per pericolo di shock elettrico; se necessario rivolgersi al rivenditore o centro assistenza.

- La spina del cavo di alimentazione, in quanto utilizzata come dispositivo di disconnessione, deve essere sempre facilmente raggiungibile.

L'apparecchio non deve essere usato dopo una caduta se danneggiato.

- Utilizzare l'apparecchio solo con gli accessori forniti in dotazione, per non compromettere la sicurezza di impiego.

Se nel prodotto vi sono parti in vetro, queste non sono coperte da garanzia.

ATTENZIONE:

Le parti in plastica del prodotto non sono coperte da garanzia.

ATTENZIONE:

I danni del cavo di alimentazione, derivanti dall'usura non sono coperti da garanzia; l'eventuale riparazione sarà pertanto a carico del proprietario.

ATTENZIONE:

Se si rendesse necessario portare o spedire l'apparecchio al centro assistenza autorizzato, si raccomanda di pulirlo accuratamente in tutte le sue parti.

Se l'apparecchio risultasse anche minimamente sporco o incrostato o presentasse depositi calcarei, depositi di polvere o altro; esternamente o internamente: per motivi igienico-sanitari, il centro assistenza respingerà l'apparecchio stesso senza visionarlo.



Il simbolo  sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve essere portato nel punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Provvedendo a smaltire questo prodotto in modo appropriato, si contribuisce a evitare potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute, che potrebbero derivare da uno smaltimento inadeguato del prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

Descrizione

- A. Maniglione
- B. Piastra superiore
- C. Piastra inferiore
- D. Bloccaggio per piastre unite
- E. Manopola blocca distanza fra piastre
- F. Indicatore luminoso bicolore
- H. Cassetto raccogli-grasso
- L. Avvolgicavo

Disporre l'apparecchio su di un piano stabile, di materiale resistente al calore, lontano da sostanze facilmente infiammabili quali tende, carta, ecc.

Per aprire l'apparecchio sganciare il bloccaggio D che si trova sul fianco.

In occasione della prima utilizzazione, con apparecchio ancora spento, dopo una preventiva pulizia lubrificare leggermente le piastre con olio commestibile.

Inserire la spina in una presa di corrente idonea a riceverla senza l'aggiunta di prolunghe

La parte rossa dell'indicatore F si illumina avvertendo che l'apparecchio è sotto tensione. Disporre il cavo in modo da escludere che finisca a contatto con parti calde dell'apparecchio.

Quando le piastre raggiungono la temperatura di cottura anche la parte verde dell'indicatore F si illumina.

ATTENZIONE:

Anche la parte esterna superiore dell'apparecchio scotta.

Utilizzando il maniglione A alzare la piastra superiore B.

Disporre l'alimento da cuocere sulla piastra C.

Sempre utilizzando il maniglione A abbassare la piastra superiore B e bloccarla tramite la manopola E alla distanza voluta o a contatto dell'alimento.

E' possibile, senza bloccare la manopola E, esercitare una pressione sull'alimento per mezzo del maniglione A.

I tempi di cottura possono variare in funzione della natura dell'alimento e delle preferenze di gusto.

A cottura effettuata sbloccare la manopola E ed utilizzando il maniglione A sollevare la piastra superiore.

Ponendo attenzione a non toccare le parti calde dell'apparecchio recuperare l'alimento.

Estrarre la spina dalla presa di corrente e lasciare raffreddare l'apparecchio e prima di riporlo pulire le piastre solo con un panno umido non abrasivo. Per mantenere chiuse le piastre utilizzare il bloccaggio D. Durante la cottura, il grasso e i liquidi rilasciati dall'alimento coleranno nel cassetto raccogligrasso (H).

Dopo aver tolto l'alimento cotto e spento l'apparecchio, estrarre il cassetto; svuotarlo, pulirlo con acqua saponata tiepida, asciugarlo accuratamente e riposizionarlo nella sua sede.

Terminato l'uso, prima di riporre l'apparecchio attendere che sia completamente freddo poi avvolgere il cavo di alimentazione sull'avvolgicavo L posto sul fondo dell'apparecchio.

PULIZIA

Assicurarsi che la spina sia disinserita dalla presa di corrente.

E' consigliabile pulire il prodotto dopo ogni utilizzo.

Non immergere mai il prodotto, la spina ed il cordone elettrico in acqua o altri liquidi, non lavarli sotto il getto d'acqua o in lavastoviglie.

Rimuovere le piastre, ove possibile, lavarle con acqua calda ed un normale detergente per stoviglie, risciacquarle ed asciugarle, prima di reinserirle. E' possibile utilizzare anche un panno umido non abrasivo. Non utilizzare polveri, prodotti abrasivi, corrosivi o pagliette metalliche.

GB GENERAL SAFETY REQUIREMENTS

Carefully keep this manual and read the warnings; it provides important instructions on safety, immediate and future use of the appliance.

This appliance can be used by children over 8 years of age, people with reduced physical, sensory or mental abilities or with no experience or know-how if they are ensured adequate supervision or have received instructions on safe use of the appliance and have understood the related dangers. Children cannot play with the appliance.

Cleaning and maintenance operations must not be carried out by children unless they are over 8 years of age and supervised.

Always keep the appliance and its cable out of reach of children under 8 years of age.



This symbol indicates: Attention: hot surface.

The temperature of the accessible metal surfaces can be high when the appliance is on.

During use, the appliance heats up: only use the plastic parts and avoid contact with me-

tal parts until the appliance is completely cooled.

Do not move the product while on.

This appliance is not intended for use with an external timer or with a separate remote control system.

Only use the appliance indoors.

Do not use outdoors.

Do not pull the cable to move the appliance.

If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised technical support centre or by a person with similar qualifications, to prevent any risk.

Do not hang the cable in a place where it could be grabbed by a child. Use of any electrical appliance involves complying with certain fundamental rules, in particular:

- Do not touch the appliance with wet or damp hands.**
- Do not use the appliance in bare feet.**
- Do not leave the appliance exposed to atmospheric agents (rain, sun, etc.).**

The user must not leave the appliance un-

supervised when connected to power. Attention: check the product when it is on. In case of flames from the appliance, never try to extinguish them with water, but immediately remove the plug from the socket and extinguish the flames using a damp cloth.

Do not pull the power cable or the appliance to remove the plug from the socket.

The socket must be easily reached to disconnect the plug in the event of an emergency.

Before use, check the appliance is in good condition, that the electrical power cable is not damaged: if in doubt contact professionally qualified staff. If it falls or malfunctions, immediately disconnect the electrical cable and contact professionally qualified staff.

Ensure the cable is positioned correctly and that it is not in contact with hot parts or sharp edges, nor wrapped around the appliance or twisted on itself and cannot snag, to avoid the appliance falling.

Check you cannot trip to avoid accidental falls or damage to people.

The power cable must be entirely unrolled to avoid overheating.

The power cable must not be placed near heat sources and/or sharp surfaces.

Position the appliance far from other heat sources, inflammable materials such as curtains and explosive materials.

Keep an adequate distance from walls, inflammable objects, etc.

Position the appliance on a horizontal support surface that is flat and stable, a due distance from edges, to avoid it falling.

Position the appliance far from liquid containers such as sinks, etc.

Remove the plug from the socket when the appliance is not in use and before any cleaning or maintenance operation.

The user must not leave the appliance unsupervised when connected to power.

Do not move the product while on.

Do not use the appliance as a heat source.

Do not use the appliance empty.

Warning: under no circumstances cover the appliance plate with aluminum foil, serving dishes or other objects, as heat

build-up may cause irreparable damage to the product.

Never place aluminum foil or any other object between the cooking plate and the food to be cooked.

Do not place cooking utensils on the appliance plates.

Do not put the hot plate under the tap.

On first use it may produce a slight odor or smoke for the first few minutes.

This appliance, which is only suitable for non-professional use, should only be used for its intended use.

Any other use is considered improper and dangerous.

The manufacturer cannot be considered in any way liable for damage due to improper,

wrong and unreasonable use. Installation should be carried out according to the manufacturer's instructions. Wrong installation can cause damage to people, animals and property and the manufacturer cannot be held liable. Safety of electrical appliances is only guaranteed if they are connected to an electrical system with suitable earthing according to the current standards in force on electrical safety. Packaging (plastic bags, nails, expanded polystyrene, etc.) must not be left within reach of children or incapable people since they are a potential source of danger. Before connecting the appliance, ensure the plate data corresponds to those of the electrical mains.

If the plug and socket are incompatible, contact qualified staff for the necessary adaptation operations.

Do not use adapters, multiple sockets and/or extensions.

When their use is indispensable only use material complying with safety standards in force and having the compatibility requirements with the appliance and the electricity mains.

When using the appliance for the first time, ensure you have removed the labels and protective sheet.

If the appliance is equipped with air sockets, ensure they are never blocked, not even partially, and do not dry to insert needles, pins and the like or any other type of object.

Use of any electrical appliance involves complying with certain fundamental rules, in particular:

ATTENTION: Do not immerse or wet the appliance; do not use it near water, in the bath, in the sink or near other liquid containers. If the appliance accidentally falls in water do NOT attempt to take it out. Instead, immediately remove the plug from the socket.

Then bring it to a qualified support centre for the necessary controls.
Any tampering or intervention carried out by unqualified staff will cause the warranty to expire.

To clean the appliance only use a soft and non-abrasive cloth.

When the appliance can no longer be used and you want to dispose of it, remove the cables and dispose of them via a qualified body to avoid contaminating the environment

Periodically check the appliance and its parts are working properly; if in doubt contact an authorised support centre.

- Do not use the appliance if not working properly or it appears to be damaged; if in doubt contact qualified staff.

- It is strictly forbidden to dismantle or repair the appliance due to danger of electric shock; if necessary, contact your retailer or support centre.

- The power cable plug, since it is used as a disconnection device, must always be within easy reach.

The appliance must not be used after falling, if damaged.

- Use the appliance only with its supplied accessories, to avoid compromising safe use.

- If there are glass parts in the product, these are not covered by guarantee.

Any tampering or actions carried out by non-qualified personnel, will invalidate the guarantee rights.

To clean the equipment, use only a soft and non-abrasive cloth.

When the equipment is not being used and if it is desired to eliminate it, remove the cables and dispose it at a qualified Body to avoid polluting the environment.

ATTENTION:

The plastic parts of the product are not covered by guarantee.

ATTENTION:

The damages of the electrical power supply cable, resulting from wear are not covered by guarantee; any repair shall therefore be at the charge of the owner.

ATTENTION:

Should it become necessary to take or ship the equipment to the authorised service centre, it is recommended to clean it carefully in all its parts.

Should the equipment be even slightly dirty or with incrustations or have limestone, dust or other deposits, externally or internally, for hygienic-sanitary reasons the service centre will reject it without viewing it.



The symbol  on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Description

- A. Big handle
- B. Top plate
- C. Bottom plate
- D. Blocking for joined plates
- E. Knob to block distance between the plates
- F. Two colors luminous indicator
- H. Grease collecting tray
- L. Cord wind-up

Put the appliance on a stable surface, of material resistant to heat, far from easily inflammable substances as curtains, paper etc. To open the appliance unhook the D blocking that you find on the side.

When used for the first time, with appliance turned off, after having washed the plates grease them slightly with edible oil. Insert the plug in a socket suitable to receive it without using extensions

The red part of the indicator F will turn on warning that the appliance is under tension. Place the cable in order to exclude that it gets into contact with hot parts of the appliance.

When the plates reach the cooking temperature the green part of the indicator F will also turn on.

WARNING:

the external top part of the appliance is also hot.

Using the big handle A lift the top plate B. Place the food to cook on the plate C.

Always using the big handle A lower the top plate B and block it with the knob E at the wanted distance or at contact with the food. It is possible, without blocking the knob E, to exert pressure on the food by means of the big handle A.

Cooking times can vary in function of the nature of the food or taste preferences.

When cooking is finished unblock the knob E and using the big handle A lift the top plate.

Be careful to not touch the hot parts of the appliance when removing the food.

Disconnect the plug from the socket and let the appliance cool and before storing clean the plates only with a damp and non abrasive cloth. To keep the plates closed use the blocking D.

During cooking, grease and liquids released by the food fall into the grease collecting tray (H).

After removing the cooked food and turning off the appliance, extract the drawer. Empty it and clean with warm soapy water. Dry thoroughly and replace.

To make it more practical to store away the appliance after use, wait for it to cool completely and wind the power cord on the cord wind-up (L) located on the bottom of the appliance.

CLEANING

Ensure the plug is removed from the power socket.

You are advised to clean the product after each use.

Never immerge the product, the plug and the electrical cord or other liquids, do not wash under a water jet or in the dishwasher.

Remove the plates, where possible, wash them with hot water and normal washing up liquid, rinse them and dry them, before putting them back in place.

A damp non-abrasive cloth can also be used.

Do not use powder, abrasive or corrosive products or metal pads.



GARANZIA

La durata della garanzia decorre dalla data di acquisto dell'apparecchio, comprovata dal timbro del rivenditore e cessa dopo il periodo prescritto anche se l'apparecchio non é stato usato. Rientrano nella garanzia tutte le sostituzioni o riparazioni che si rendessero necessarie per difetti di materiale o di fabbricazione. La garanzia decade qualora l'apparecchio venga manomesso o quando il difetto sia dovuto ad uso improprio. Le sostituzioni o le riparazioni contemplate nella garanzia vengono effettuate gratuitamente per merce resa franco nostri centri assistenza. Sono a carico dell'utente le sole spese di trasporto. Le parti o gli apparecchi sostituiti diventano di nostra proprietà.

GUARANTEE

The duration of the warranty runs from the date of purchase of the appliance, proven by the retailers stamp, and terminates after the period specified, even if the appliance was not used. The warranty covers all replacements or repairs necessary due to material or manufacturing defects. The warranty expires when the appliance is tampered with or when the defect is due to improper use. Replacements or repairs provided during the warranty period are carried out free of charge for goods delivered to our support centres. The client must pay the transport expenses only. The parts or appliances replaced become our property.

GARANTIE

La validité de la garantie commence à partir de la date d'achat de l'appareil, attestée par la timbre du revendeur et termine après la période prescrit, même si l'appareil n'a pas été utilisé. Rentrent dans la garantie: toutes les substitutions ou réparations qui seraient nécessaires par défauts de matériel ou de fabrication. La garantie n'est pas valable si l'appareil a été manumis ou si le défaut est dû à usage improprie. Les substitutions ou les réparations couvertes par la garantie sont faites gratuitement pour marchandise rendue franco nos centres d'assistance. Sont à la charge de l'acheteur simplement les frais de transport. Les pièces et les appareils substitués deviennent de notre propriété.

GARANTIE

Die Garantiedauer läuft vom Einkaufsdatum der Gerätes an das durch den Stempel des Verkäufres nachgewiesen ist, und verfällt nach der vorgeschriebenen Zeit, auch wenn das Gerät nicht gebraucht worden ist. Die Garantie schliesst alle Ersetzungen oder Reparaturen ein, die wegen schadhaften Materials oder fehlerhafter Herstellung erfordert würden. Die Garantie verfällt, wenn das Gerät zerbrochen wird oder der Fehler auf ungeeigneten Gebrauch zurückzuführen ist. Die von der Garantie vorgesehenen Ersetzungen oder Reparaturen werden für ab unserer Kundenzentren gelieferte Ware kostenlos ausgeführt. Nur die Frachtkosten gehen zu Lasten des Verbrauchers. Die Ersetzen Teile oder Geräte werden unser Eigentum.

الضمان

تسري فترة الضمان من تاريخ شراء الجهاز المثبت بختم البائع، وتنتهي بعد الفترة الموضحة حتى إذا لم يتم استخدام الجهاز. يدخل في الضمان جميع عمليات الاستبدال أو الإصلاح التي تكون ضرورية بالنسبة لعيوب الخامات أو عيوب التصنيع. يُلغى الضمان إذا كان هناك عيب بالجهاز أو عندما يكون العطل ناجم عن سوء الاستخدام. تتم عمليات الاستبدال والإصلاحات التي يغطيها الضمان مجاناً بالنسبة للبضائع المستلمة في موقع مراكز الدعم التقني بدون أن نتحمل أية تكلفة للشحن. يتحمل المستخدم، دون غيره، تكاليف الشحن. تصبح الأجزاء أو الأجهزة المستبدلة مملوكة لنا.

GARANZIA GUARANTEE GARANTIE GARANTIE :شهادة الضمان

2 ANNI YEARS ANS JAHRE سنوات

JOHNSON® S.r.l

V.le Kennedy, 596 - 21050 Marnate (VA) Italy - internet: www.johnson.it - e-mail: com@johnson.it
+39 0331 389007

Mod. Tom

Compilare all'atto dell'acquisto
Check before purchasing
Remplir au moment de l'achat
füllen Sie zum Zeitpunkt des Kaufs aus

- تحقق قبل شر

DATA ACQUISTO
PURCHASE DATE
DATE D'ACHAT
KAUFDATUM

- تاريخ الشراء

Allegare scontrino fiscale con timbro del rivenditore
Seller's stamp
Entourez la réception avec le cachet du détaillant
Bringen Sie Ihren Kaufbeleg mit dem
Briefmarkenhändler

- ختم البائع

La presente garanzia non é valida se incompleta
This certificate of guarantee has to be dulyfilled
in to be valid
Cette garantie est nulle si incomplète
Die Garantie ist nicht gültig, wenn sie nicht
vollständig ist

شهادة الضمان هذه لا بد من ملئها بشكل
صحيح حتى تكون صالحة

Mod. Tom

DATA ACQUISTO
PURCHASE DATE
DATE D'ACHAT
KAUFDATUM

- تاريخ الشراء

DATA RIPARAZIONE
REPAIRE DATE
DATE DE RÉPARATION
REPARATURDATUM

- تاريخ الصيانة

TIMBRO CENTRO ASSISTENZA
AFTER SALES SERVICE CENTER STAMP
CACHET DU CENTRE DE SERVICE
STEMPEL DES SERVICE-CENTERS

- ختم خدمة ما بعد البيع